



GERMAN ARMORED CAR AB43 203(i)

1/35ドイツ装甲偵察車 AB43

車体パーツはイタレリ社製です。



Upon Italy's entry into World War 2, many of its armored vehicles and other kinds of equipment were found lacking in both performance and reliability. However, armored cars proved to be an exception and Italy managed to produce several fine examples, including the last model developed during the war, the AB43. The basis of the AB43 was the earlier AB40, which was first conceived in the late 1930s by Fiat-Ansaldo. The AB40 had a sturdy riveted construction and features such as a 4-wheel drive, 4-wheel steering chassis with dual steering controls, which allowed it to be driven in both directions. Powered by an 80hp engine, it could reach speeds of up to 76km/h and was armed with two 8mm machine guns in the turret with one more in the hull facing aft. Only a small number of AB40s had been made when production shifted to the

italiens Armee war beim Eintritt in den Zweiten Weltkrieg nicht ausreichend gerüstet, weil es den meisten ihrer gepanzerten Fahrzeuge und der übrigen Ausrüstung sowohl an Leistung als auch an Zuverlässigkeit fehlte. Es schien jedoch so, als ob gepanzerte Autos eine Ausnahme bildeten und es gelang Italien, einige feine Beispiele herzustellen, einschließlich des letzten, während des Kriegs entwickelten Modells, dem AB43. Die Basis des AB43 bildete der frühere AB40, welcher erstmals in den späten 30ern bei Fiat-Ansaldo entworfen wurde. Der AB40 war einen steife, genietete Konstruktion und hatte Besonderheiten wie etwa 4-Rad-Antrieb, ein Chassis mit 4-Rad-Lenkung und doppelten Lenkelementen, wodurch er in beide Richtungen gefahren werden konnte. Angetrieben von einem 80PS-Motor und war mit zwei 8mm Maschinengewehren im Turm ausgerüstet, dazu ein weiteres im Rumpf nach hinten zeigendes. Nur eine kleine Zahl von AB40s wurde gefertigt, bis die Produktion 1941 auf

L'armée italienne était insuffisamment équipée lorsqu'elle débuta la 2^{ème} G.M., la plupart de ses véhicules blindés manquant de performances et de fiabilité. Cependant, les automitrailleuses faisaient exception, l'Italie ayant produit de très bons engins de ce type dont le dernier modèle produit durant la guerre, l'AB43. Elle avait été développée sur la base de l'AB40 conçue durant les années 1930 par Fiat-Ansaldo. L'AB40 avait une caisse rivetée et disposait de quatre roues motrices et directrices et de deux postes de conduite lui permettant d'évoluer aisément dans les deux directions. Propulsée par un moteur de 80cv, elle pouvait atteindre 76km/h et était armée de deux mitrailleuses de 8mm dans la tourelle et une autre à l'arrière de la caisse. Seulement un petit nombre d'AB40 fut construit avant que la production passe à l'AB41 en 1941. Avec son

軍備が整わないまま第二次大戦に突入し、各地で苦戦を続けたイタリア軍。陸軍の戦闘車両や兵器の多くも性能や信頼性が不十分なものでしたが、装輪式の装甲車に関しては様々な優れた車輛が開発されました。イタリアが第二次大戦中に開発した最後の装甲車、AB43もその一つです。フィアット・アンサルド社がAB43のベースとなったAB40の開発に着手したのは1930年代末のことでした。AB40は平面構成でリベット接合式の手堅い設計でしたが、4輪駆動・4輪操舵・4輪独立懸架のシャーシと80馬力のエンジン、車体の前後に操縦装置を備え、最高速度は路上で76km/h。兵装は8mm機銃を砲塔に2挺、車体後部に1挺装備していました。少数が生産されたAB40に続いて1941年には改良型のAB41が登場。AB41はAB40の基本仕様を引き継ぎながら、エンジンや車体各部に改良が加えられるとともに、砲塔の兵装がブレダ20mm機関砲と同軸8mm機銃に強化され、北アフリカ戦線などで偵察や警戒任務に大きな働きを見せました。このAB41の

AB41 in 1941. Using an improved engine and more powerful turret featuring a 20mm cannon and coaxial 8mm machine gun, the AB41 saw service as reconnaissance and policing vehicles in theatres such as North Africa. The AB43 was planned as an AB41 with a more powerful 47mm gun housed in a new, low-profile turret. However, most production AB43s mounted the same 20mm gun turret as the AB41 and were thus called AB41/43 or Abm43 to distinguish them from the 47mm gun turret models. After Italy's capitulation, the German army confiscated much Italian equipment, and ordered Fiat-Ansaldo to keep producing the AB43, which they used under the designation AB43 203(i). These AB43s featured better engines and were used for reconnaissance until the end of the war, with the Italian police continuing to operate them into the postwar period.

den AB41 umgestellt wurde. Unter Verwendung eines verbesserten Motors und eines stärkeren Turms mit einer 20mm Kanone und einem coaxialen 8mm Maschinengewehr versah der AB41 Dienst bei der Aufklärung und als Begleitfahrzeug an Schauplätzen wie Nordafrika. Der AB43 war als ein AB41 mit einer noch stärkeren 47mm Kanone vorgesehen, die in einen neuen Turm mit flacherem Profil eingebaut werden sollte. Die meisten AB43 hatten jedoch die gleiche 20mm Kanone wie der AB41 eingebaut und hießen daher zur Unterscheidung von den Modellen mit dem 47mm Kanonen-Turm AB43/41 oder Abm43. Da man die Leistung des AB43 kannte, erhielt Fiat Ansaldo die Order, die Produktion unter der Bezeichnung AB43 203(i) aufrecht zu erhalten. Die AB43 des Deutschen Heers besaßen bessere Motoren und wurden bis Kriegsende zu Aufklärungszwecken eingesetzt, die italienische Polizei betrieb den AB43 auch noch, als der Krieg zu Ende war.

moteur plus puissant et une tourelle abritant un canon de 20mm et une mitrailleuse coaxiale de 8mm, l'AB41 servit pour des missions de reconnaissance et de maintien de l'ordre en Afrique du Nord. L'AB43 était une AB41 équipée d'un canon plus puissant de 47mm logé dans une tourelle plus basse. Cependant, la plupart des AB43 produits furent dotées du même canon de 20mm que l'AB41 et furent donc désignées AB41/43 ou Abm43 pour les distinguer des exemplaires à canon de 47mm. Appréciant l'AB43, les allemands ordonnèrent à Fiat-Ansaldo de poursuivre la production sous la désignation de AB43 203(i). Ces AB43 de l'armée allemande avaient de meilleurs moteurs et furent utilisées pour la reconnaissance jusqu'à la fin de la guerre. La police italienne en employa même après la fin du conflit.

火力強化型として計画されたのがAB43です。AB43にはM16/42中戦車と同じ47mm砲の搭載が予定され、シルエットの低い大型の砲塔が新設計されました。しかしプロトタイプを含めて47mm砲搭載のAB43は少数に留まり、量産されたAB43の多くはAB41と同じ20mm機関砲が搭載されました。この20mm機関砲搭載のAB43を47mm砲搭載型と区別してAB41/43あるいはAbm43と呼ぶこともあります。AB43の量産準備が整った1943年秋、イタリアは連合国に降伏し、イタリア本土では北上する連合軍と粘り強く防戦するドイツ軍がにらみ合いを続けていました。ドイツ軍はイタリア軍兵器の接収と自軍への編入を進めましたが、AB43の高性能にも着目し、フィアット・アンサルド社に量産継続を指示、正式名称 AB43 203(i)として各部隊へ配備しました。ドイツ軍のAB43は優れた機動力を活かし、主にイタリア戦線で偵察任務などに終戦まで戦い続けられました。またAB43は第二次大戦後もイタリア州警察によって使用されました。

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料を使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigter Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over their heads.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants et bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

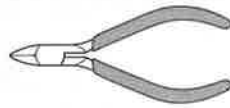
RECOMMENDED TOOLS

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ナイフ
Modelling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-1 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / (XF-64) Rouge brun

TS-2 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / (XF-61) Vert foncé

TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / (XF-60) Jaune foncé

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミアグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben

Matt / Chair mate

XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminium / Aluminium mat

XF-51 ●カーキドラブ / Khaki drab / Braun-Khaki / Vert kaki

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-65 ●フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne

ASSEMBLY



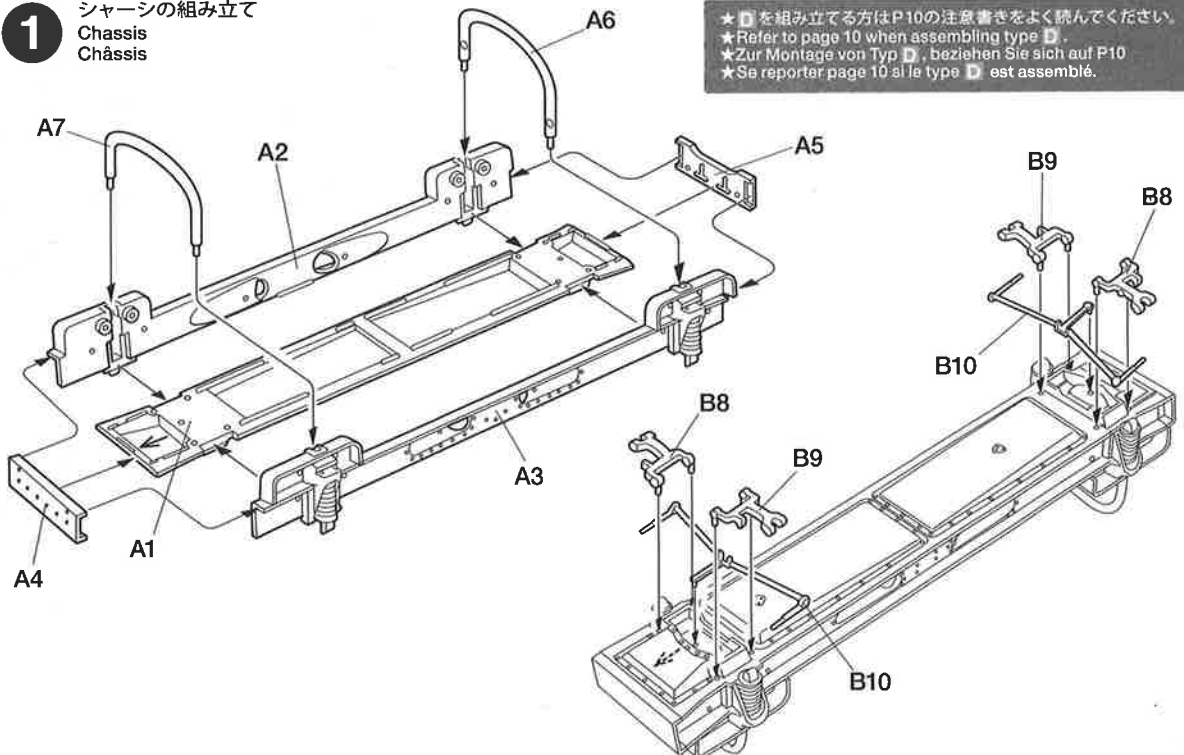
●組立説明図の中で塗装指示のない部品は車体色で塗装します。

●When no color is specified, paint parts with hull color.

●Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Rumpf-Farbe bemalen.

●Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre les pièces dans la couleur de la caisse.

1 シャーシの組み立て
Chassis
Châssis



★ D を組み立てる方はP10の注意書きをよく読んでください。
★ Refer to page 10 when assembling type D.
★ Zur Montage von Typ D, beziehen Sie sich auf P10
★ Se reporter page 10 si le type D est assemblé.

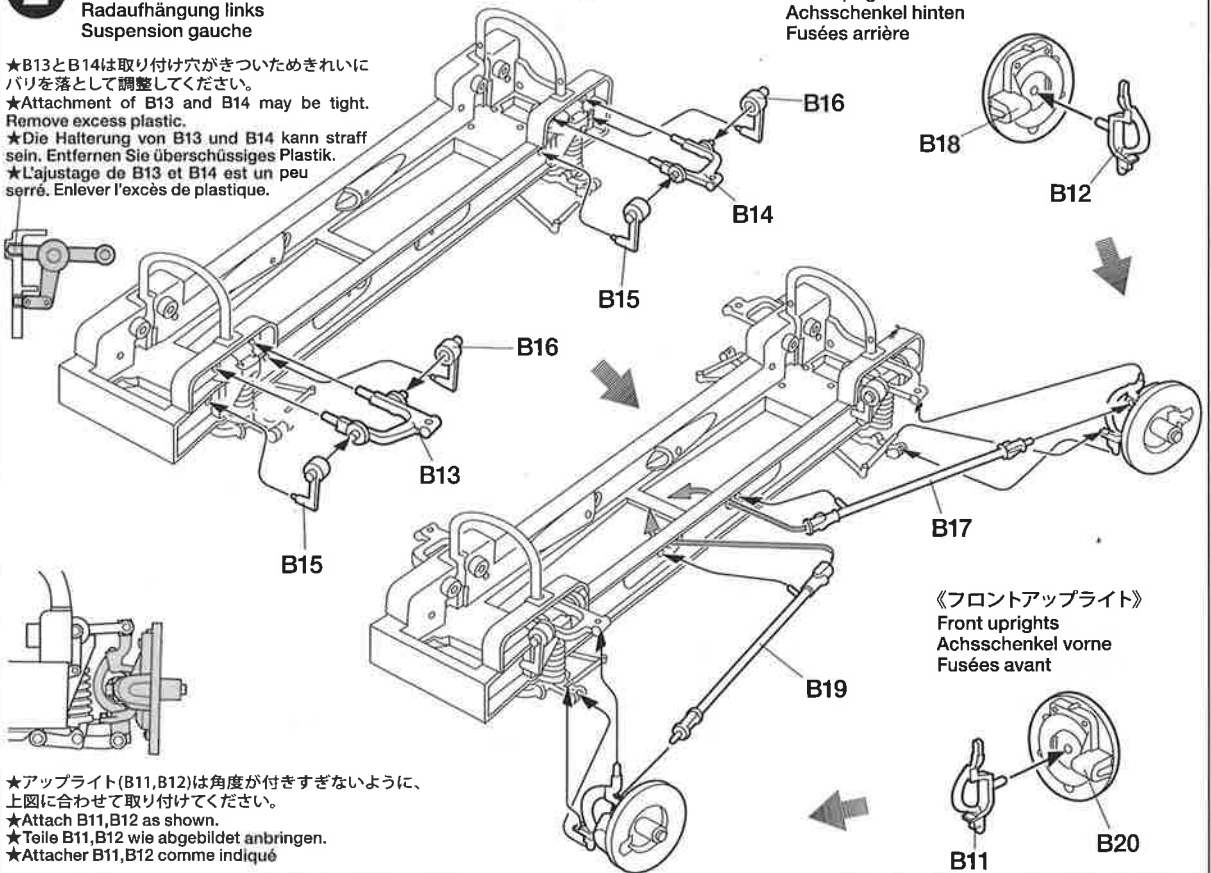
2**サスペンション左側の取り付け**

Left suspension
Radaufhängung links
Suspension gauche

- ★B13とB14は取り付け穴がきついためきれいにバリを落として調整してください。
- ★Attachment of B13 and B14 may be tight. Remove excess plastic.
- ★Die Halterung von B13 und B14 kann straff sein. Entfernen Sie überschüssiges Plastik.
- ★L'ajustage de B13 et B14 est un peu serré. Enlever l'excès de plastique.

《リアアップライト》

Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière



- ★アップライト(B11,B12)は角度が付きすぎないように、上図に合わせて取り付けてください。
- ★Attach B11,B12 as shown.
- ★Teile B11,B12 wie abgebildet anbringen.
- ★Attacher B11,B12 comme indiqué

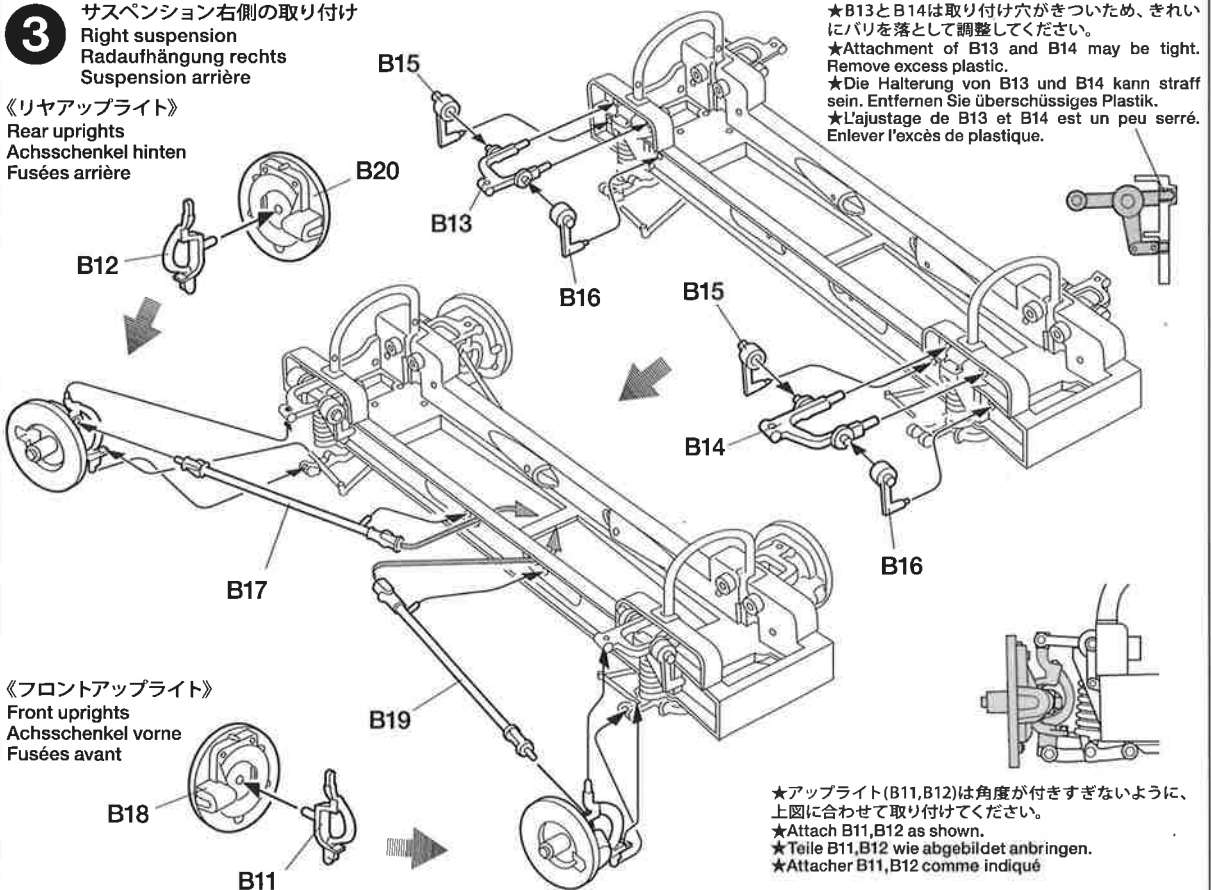
3**サスペンション右側の取り付け**

Right suspension
Radaufhängung rechts
Suspension arrière

《リアアップライト》

Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière

- ★B13とB14は取り付け穴がきついため、きれいにバリを落として調整してください。
- ★Attachment of B13 and B14 may be tight. Remove excess plastic.
- ★Die Halterung von B13 und B14 kann straff sein. Entfernen Sie überschüssiges Plastik.
- ★L'ajustage de B13 et B14 est un peu serré. Enlever l'excès de plastique.

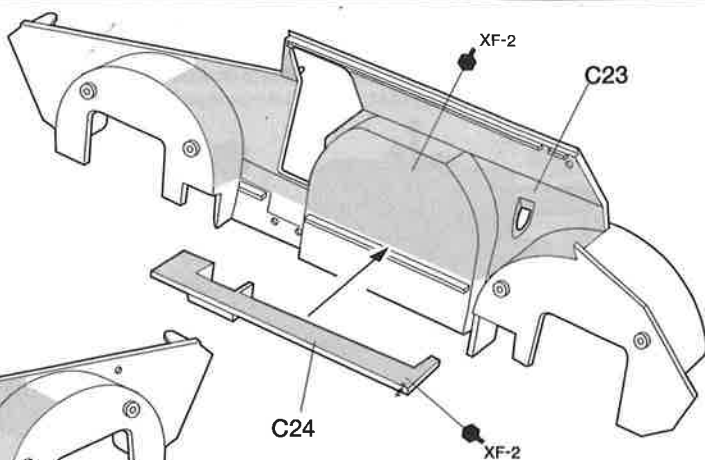


- ★アップライト(B11,B12)は角度が付きすぎないように、上図に合わせて取り付けてください。
- ★Attach B11,B12 as shown.
- ★Teile B11,B12 wie abgebildet anbringen.
- ★Attacher B11,B12 comme indiqué

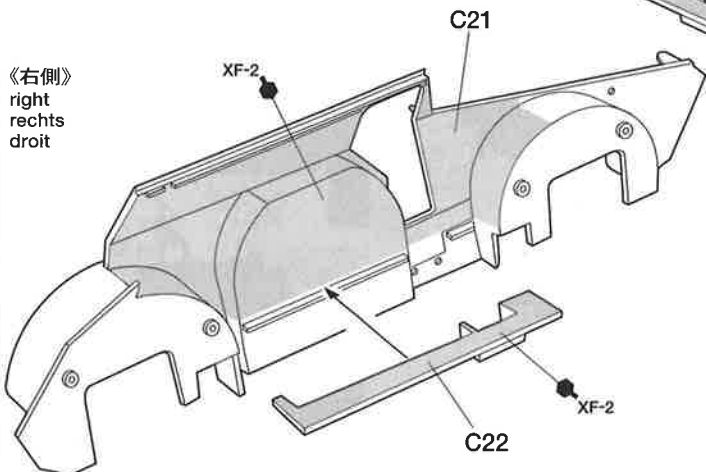
4

車体内側の組み立て
 Body (inside)
 Karosserie (Innen)
 Carrosserie (face interne)

《左側》
 left
 links
 gauche



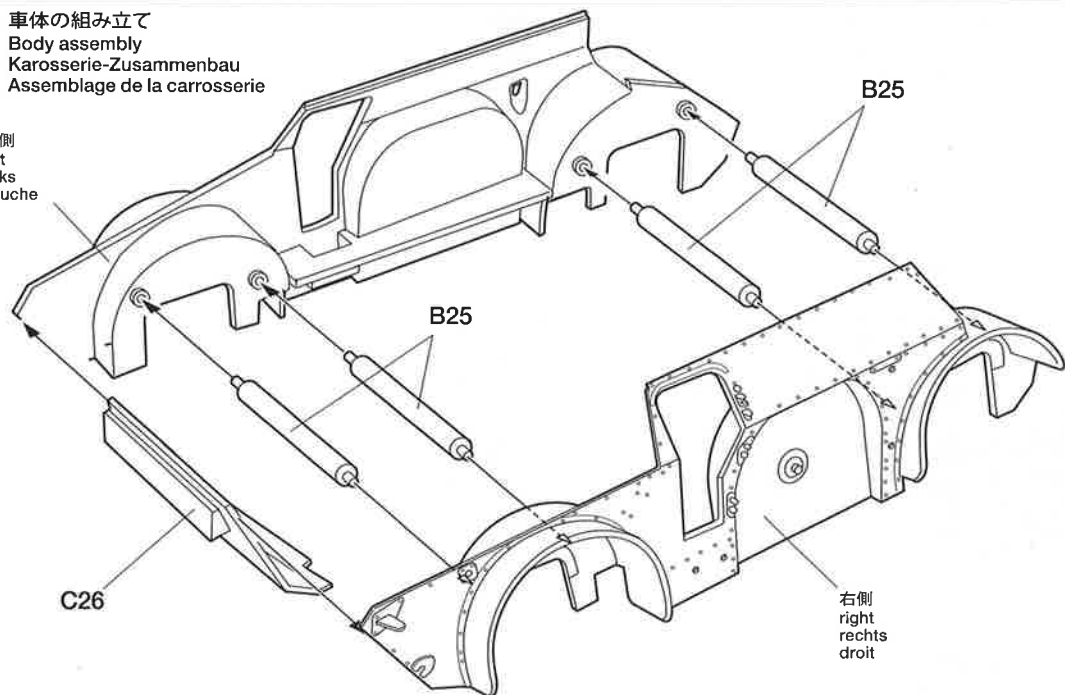
《右側》
 right
 rechts
 droit



5

車体の組み立て
 Body assembly
 Karosserie-Zusammenbau
 Assemblage de la carrosserie

左側
 left
 links
 gauche

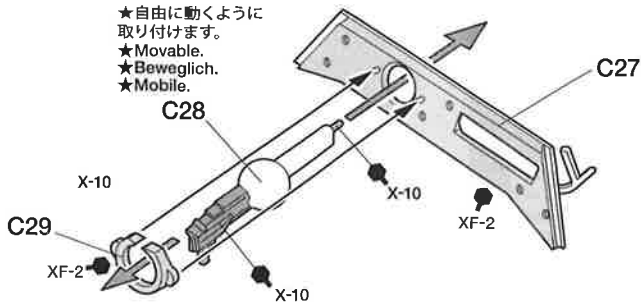


右側
 right
 rechts
 droit

6

車体後部パネルの組み立て
 Rear panel parts
 Teile an der Heckplatte
 Accessoires du panneau arrière

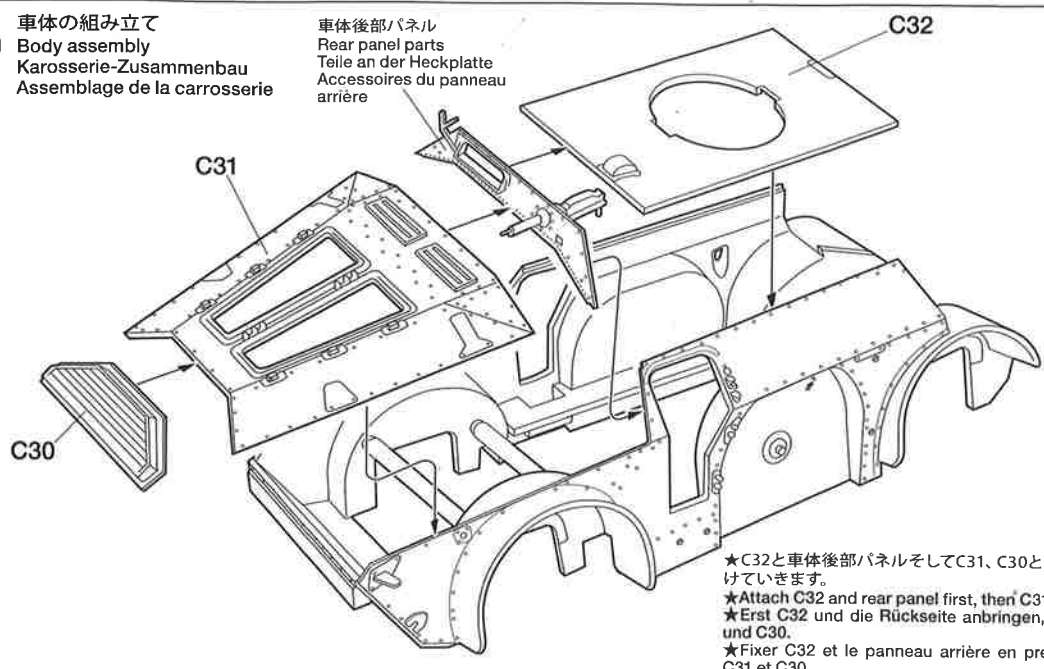
- ★自由に動くように取り付けます。
- ★Movable.
- ★Beweglich.
- ★Mobile.



7

車体の組み立て
Body assembly
Karosserie-Zusammenbau
Assemblage de la carrosserie

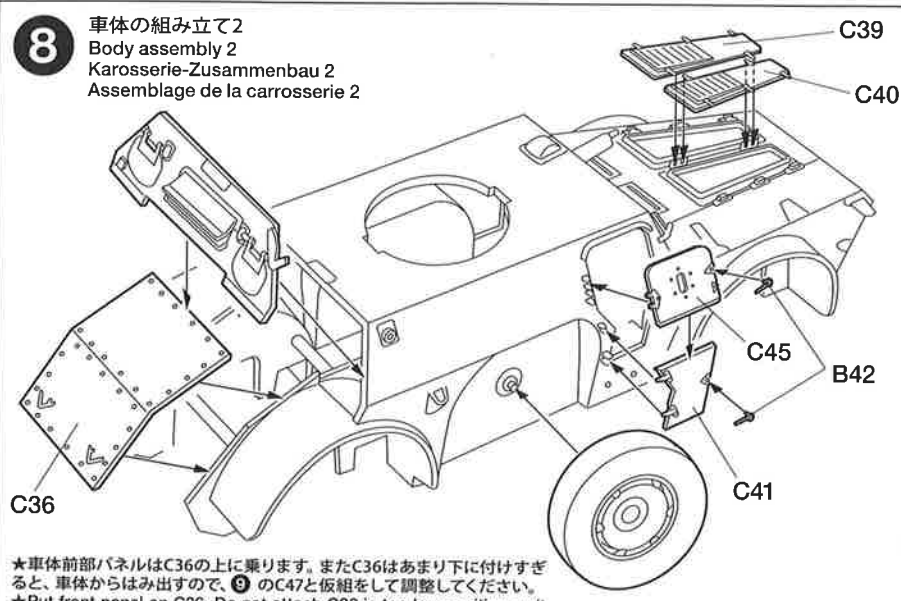
車体後部パネル
Rear panel parts
Teile an der Heckplatte
Accessoires du panneau
arrière



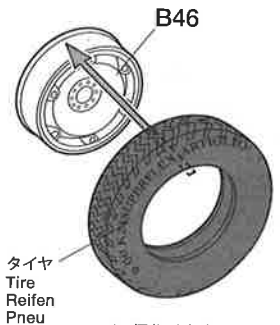
★C32と車体後部パネルそしてC31、C30と順に取り付けていきます。
★Attach C32 and rear panel first, then C31 and C30.
★Erst C32 und die Rückseite anbringen, dann C31 und C30.
★Fixer C32 et le panneau arrière en premier, puis C31 et C30.

8

車体の組み立て2
Body assembly 2
Karosserie-Zusammenbau 2
Assemblage de la carrosserie 2



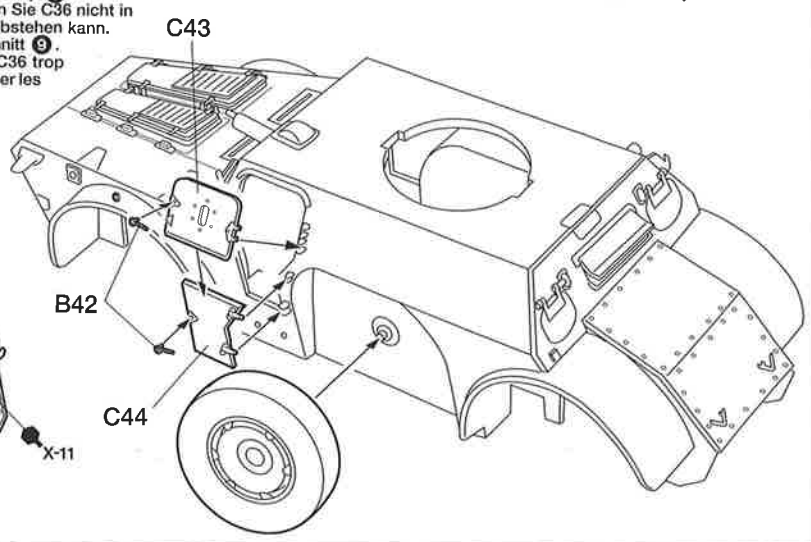
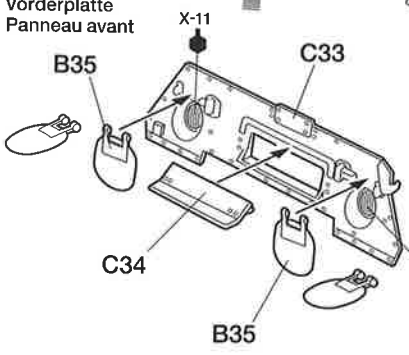
《スペアタイヤ》
Spare wheel
Ersatzrad
Roue de rechange



タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

★車体前部パネルはC36の上に乗ります。またC36はあまり下に付けすぎると、車体からはみ出すので、③のC47と仮組をして調整してください。
★Put front panel on C36. Do not attach C36 in too low position as it may protrude from body. Adjust fittings with C47 in step ③.
★Setzen Sie die Vorderseite an C36. Positionieren Sie C36 nicht in zu niedriger Position, da es von der Karosserie abstehen kann. Justieren Sie die Befestigungen mit C47 aus Abschnitt ③.
★Placer le panneau avant sur C36. Ne pas fixer C36 trop bas car il pourrait dépasser de la carrosserie. Vérifier les ajustages avec C47 installée à l'étape ③.

《車体前部パネル》
Front panel
Vorderplatte
Panneau avant



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

9 シャーシの取り付け

Attaching chassis

Chassis-Einbau

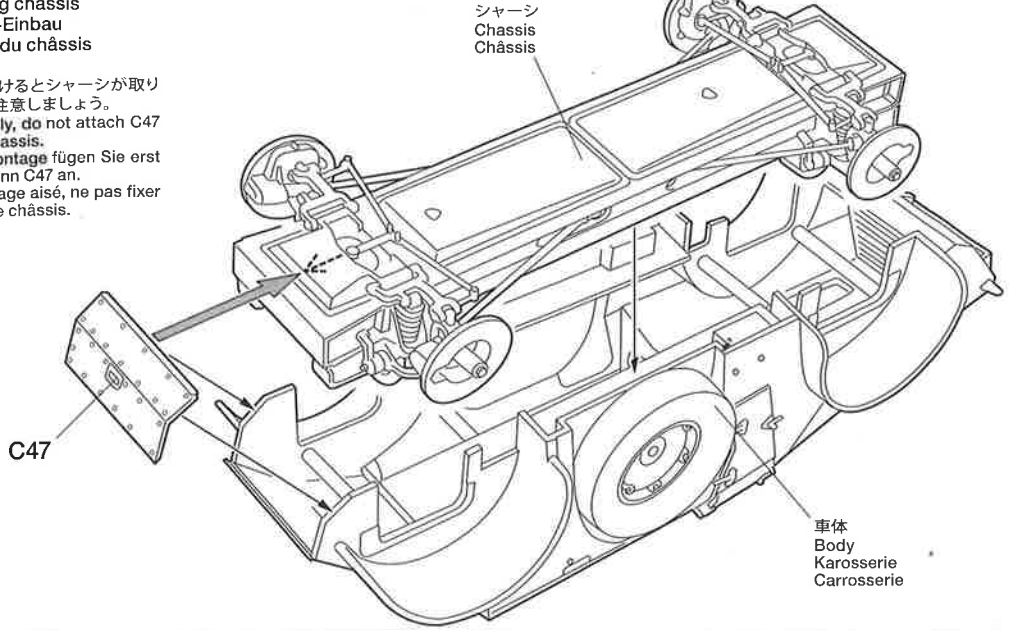
Fixation du châssis

★C47を先に取り付けるとシャーシが取り付けにくくなるので注意しましょう。

★For easy assembly, do not attach C47 before attaching chassis.

★Zur einfachen Montage fügen Sie erst das Chassis und dann C47 an.

★Pour un assemblage aisé, ne pas fixer C47 avant de fixer le châssis.

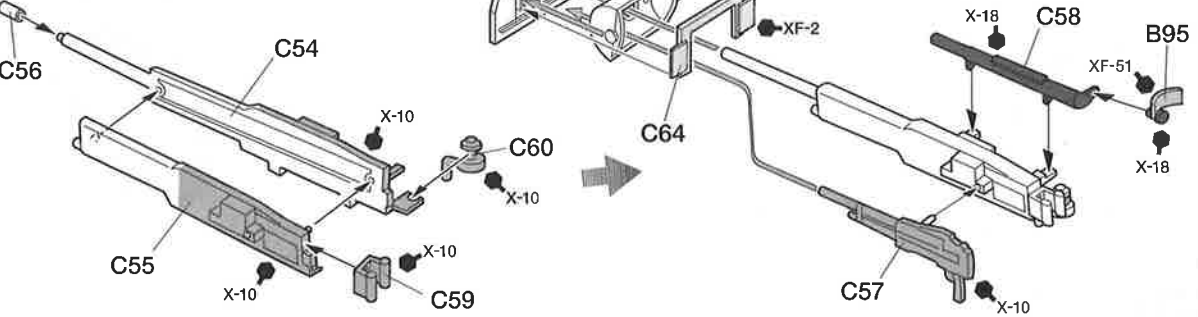


10 20mm砲の組み立て

20mm gun

20mm Kanone

Canon de 20 mm



11 砲塔の組み立て

Turret

Turm

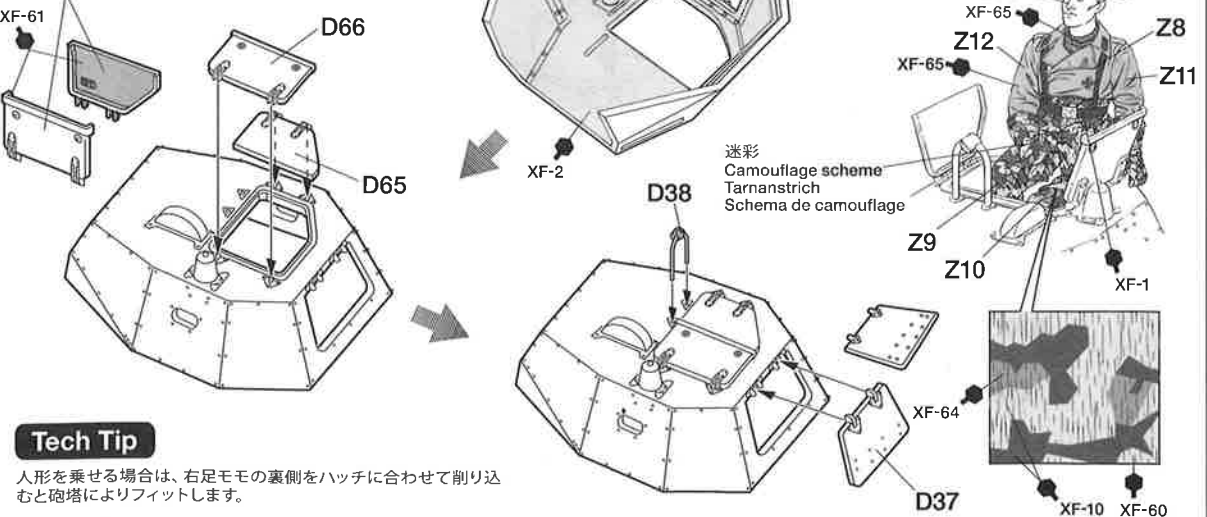
Tourelle

★ハッチは開状態の時はほぼ垂直に立った状態になります。

★Opened hatch should be positioned in vertical position.

★Die geöffnete Luke sollte in einer vertikalen Position positioniert werden.

★La trappe ouverte doit être verticale.



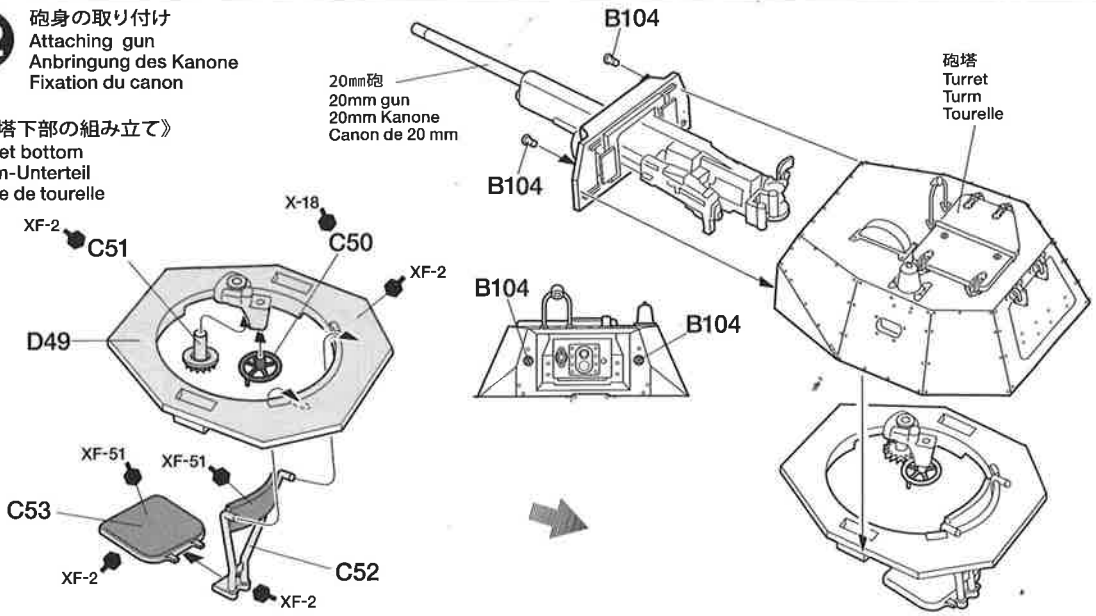
Tech Tip

人形を乗せる場合は、右足モモの裏側をハッチに合わせて削り込むと砲塔によりフィットします。

12

砲身の取り付け
Attaching gun
Anbringung des Kanone
Fixation du canon

《砲塔下部の組み立て》
Turret bottom
Turm-Unterteil
Base de tourelle



13

車体部品の取り付け
Equipment
Ausrüstungsteile
Charges externes

《ジェリカンA》
Jerry can A
Kanister A

《ジェリカンB》
Jerry can B
Kanister B

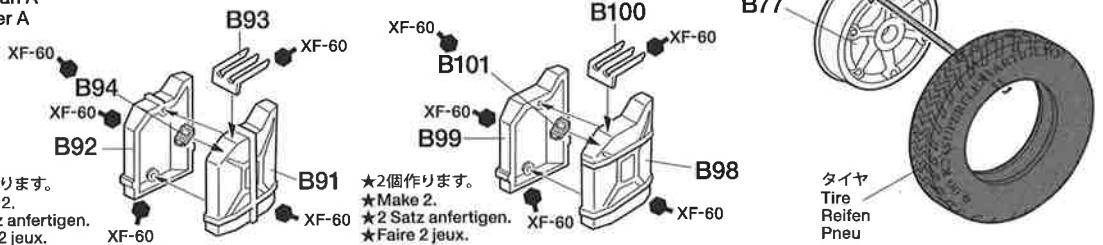
《タイヤ》
Wheel
Rad
Roue

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu



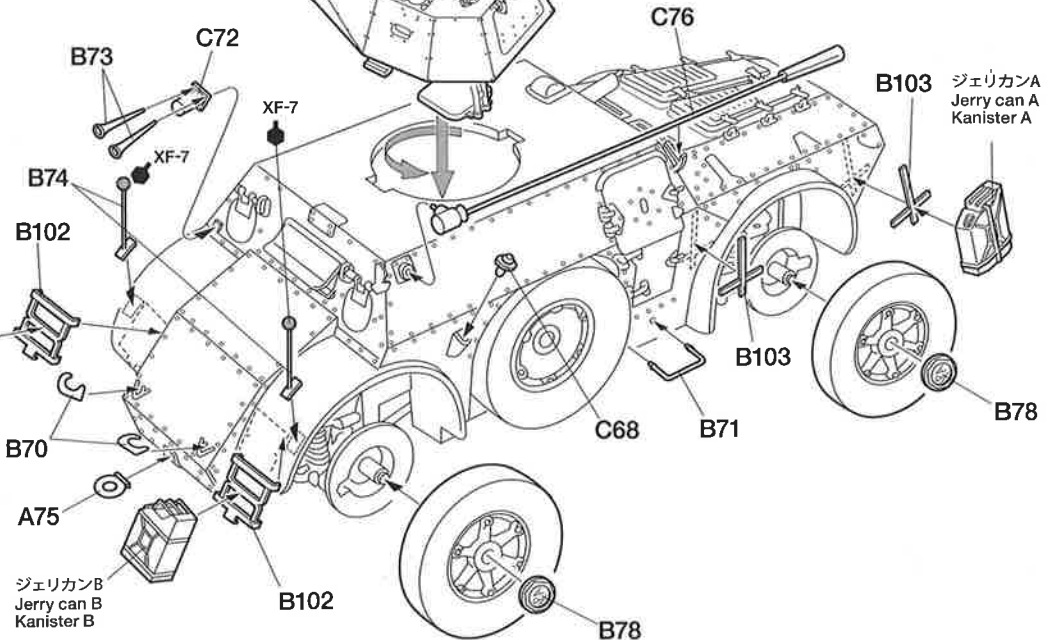
14

砲塔の取り付け
Attaching turret
Einbau des Turmes
Installation de la tourelle

砲塔
Turret
Turm
Tourelle

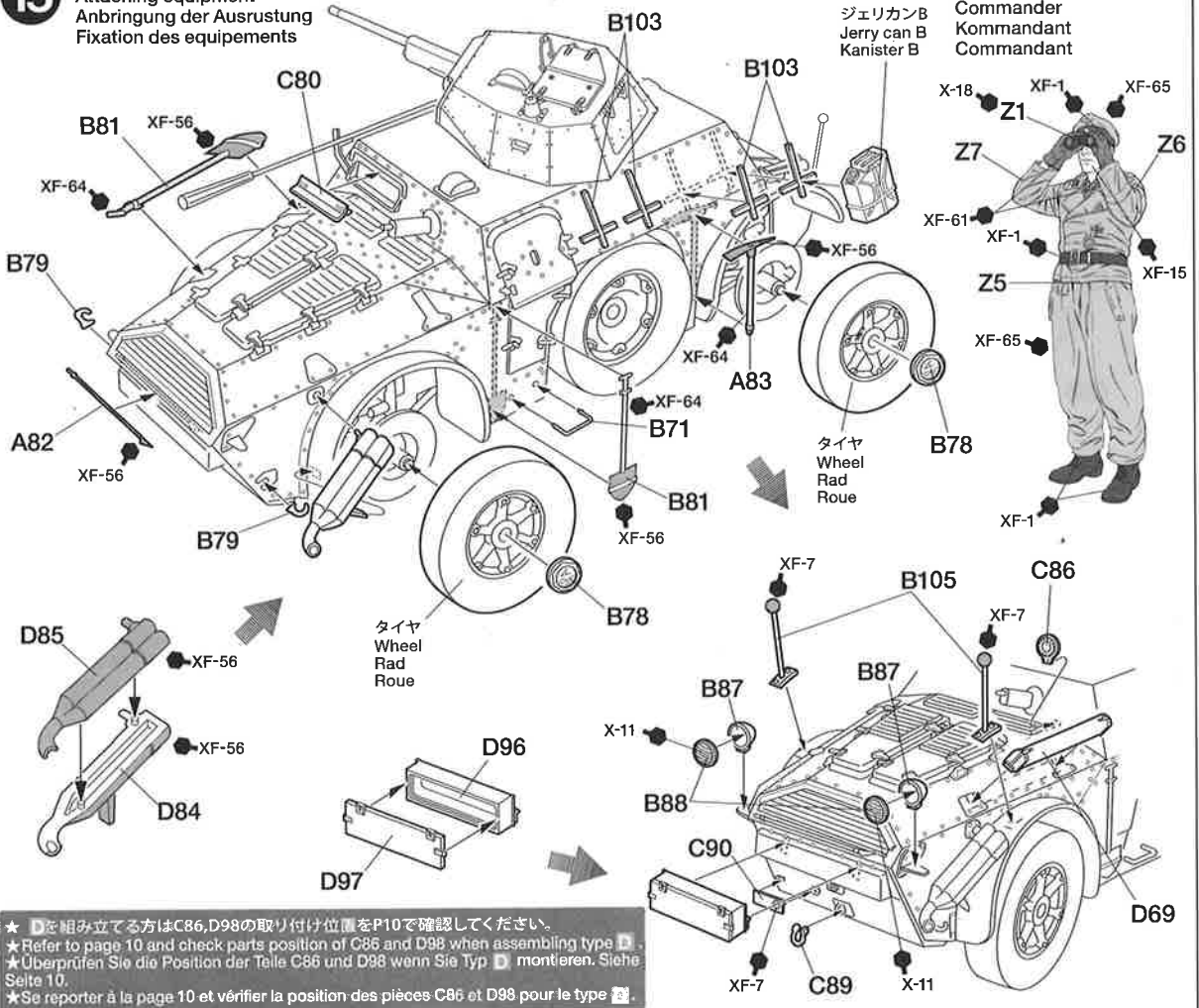
ジェリカンB
Jerry can B
Kanister B

ジェリカンA
Jerry can A
Kanister A



15

車体部品の取り付け
Attaching equipment
Anbringung der Ausrüstung
Fixation des équipements



PAINTING

《AB43の塗装について》

ドイツ軍のAB43はグリーンの基本色の上にブラウンの雲形迷彩が施され、さらにグリーンとブラウンの境目をタークイエローの細い帯で縁取りする、大戦末期のフィアット・アンサルド製車輛特有の迷彩が施されていました。車体内部は白色でしたが、各ハッチの裏側は開けた際に目立たないようにグリーンで塗装されていました。ほとんどのAB43には車輛ナンバーや師団マークは付けられず、国籍を示す鉄十字だけが側面や前面に描き込まれていたようです。また第二次大戦後にイタリア警察で使用された車輛は暗い赤の単色塗装でした。

《AB43 Painting Guide》

Late-war AB43s featured camouflage consisting of brown and green cloud patterns with thin dark yellow borders. Most AB43s did not seem to carry unit or vehicle markings, with only an iron cross painted on the sides and front of the vehicle to show its nationality. Those used by Italian police after WWII were painted dark red.

《Lackieranweisung AB43》

Die Deutschen AB43 gegen Kriegsende waren mit einem einzigartigen Fiat-Ansaldo Tarnanstrich versehen, der aus einem braunen "Wolkenmuster" auf grünem Grund bestand, wobei die Ränder mit einer dünnen dunkelgelben Linie gekennzeichnet waren. Es scheint als ob die meisten AB43 kein Kennzeichen der Einheit oder des Fahrzeugs

trugen, es war lediglich ein Balkenkreuz an den Seiten und vorne aufgemalt, um die Nationalität darzustellen. Diejenigen, welche die italienische Polizei nach dem Zweiten Weltkrieg nutzte, waren dunkelrot gestrichen.

《Peinture de AB43》

Les AB43 allemandes de fin de conflit portaient un camouflage Fiat-Ansaldo unique en son genre consistant en "nuages" bruns sur une base verte et délimités de fins liserés jaune sombre. La plupart des AB43 ne portaient pas de marquages d'unités ou de numéros tactiques, seulement des croix noires sur les flancs et la face avant. Celles utilisées par la police italienne après la fin de la 2^{ème} G.M. étaient peintes en rouge foncé.

APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出ししながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10

sec. and place on a clean cloth.

- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

- ④Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

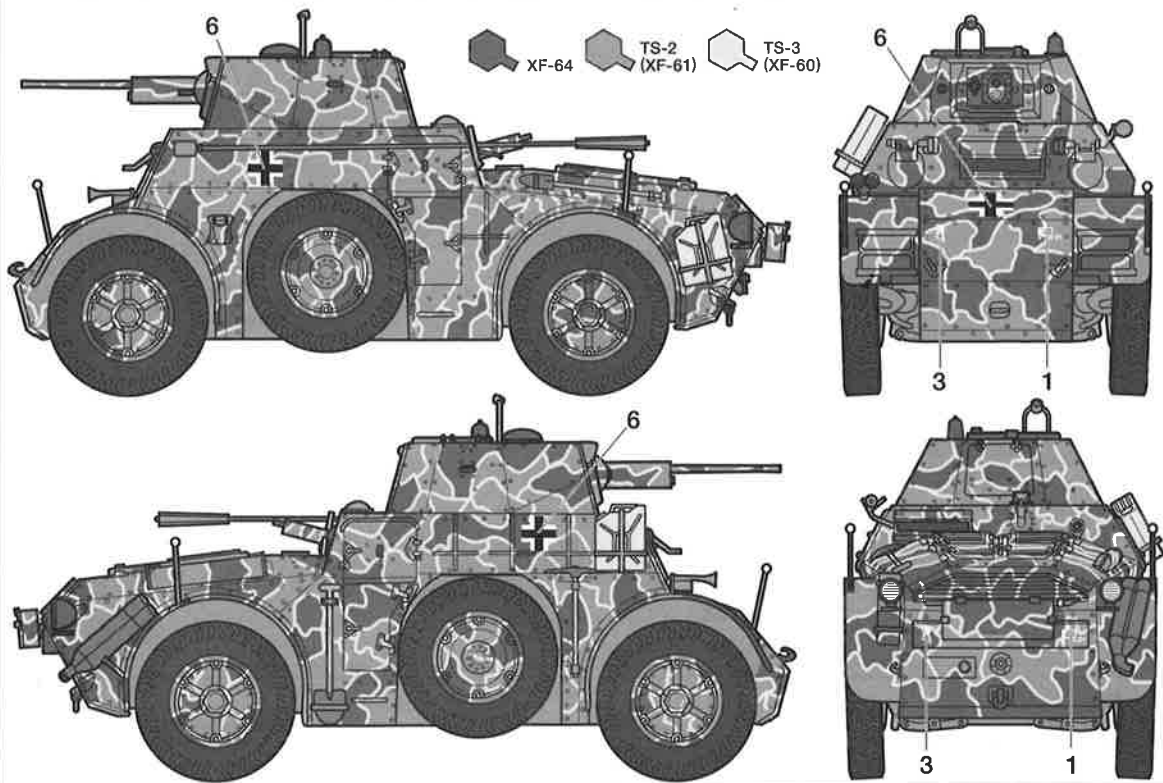
- ⑤Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

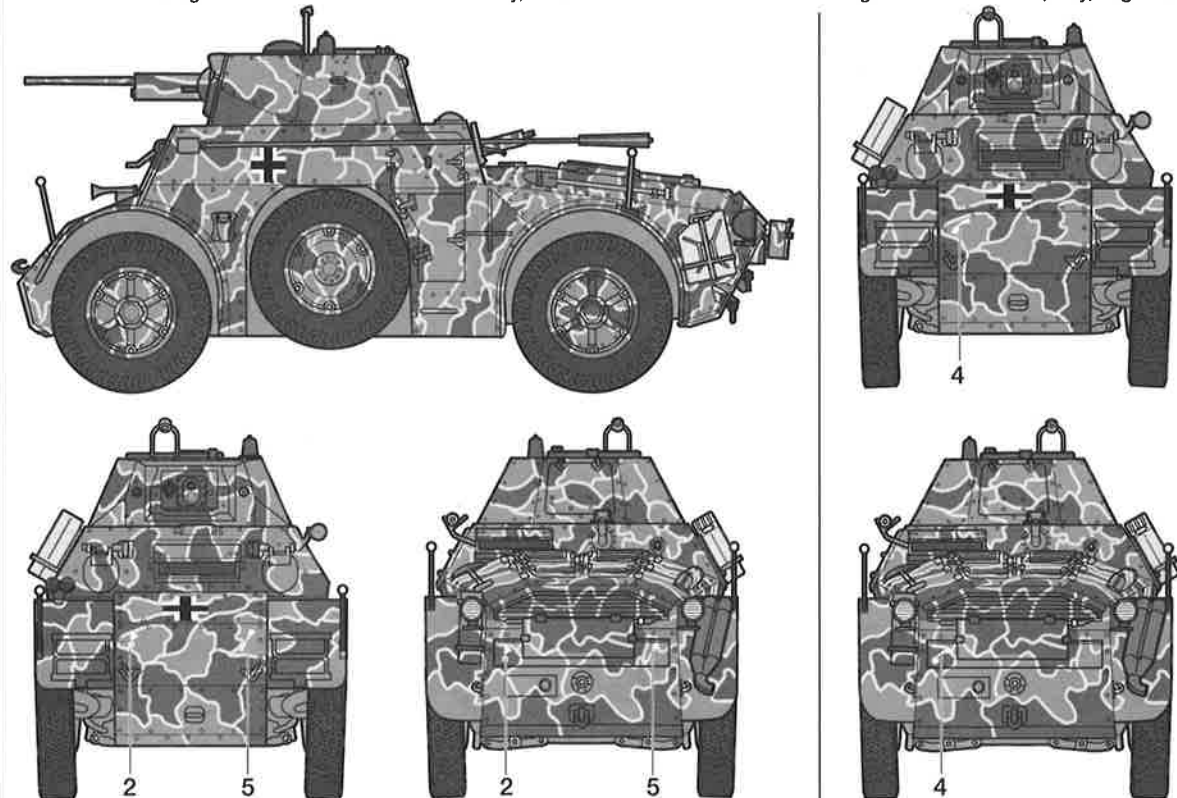
MARKING & PAINTING

A 第8山岳猟兵師団 第1057装甲猟兵大隊 護衛部隊本部所属 1945年3月末 イタリア
 Begleitzug Stab Panzer Jäger Abt. 1057 8 GebirgsJäger Division Italy, Late March 1945



B 第65歩兵師団 第165装甲猟兵大隊本部所属 1945年3月末 イタリア
 Stab Panzer Jäger Abt. 165 65 Infanterie Division Italy, late March 1945

C 第4降下猟兵師団 1944年8月 イタリア フローレンス
 4 FallschirmJäger Division Florence, Italy, August 1944



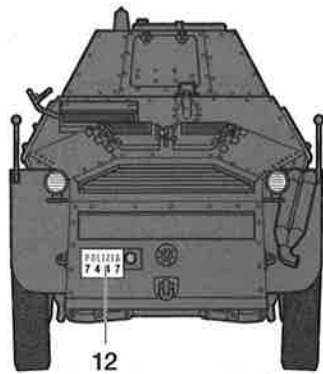
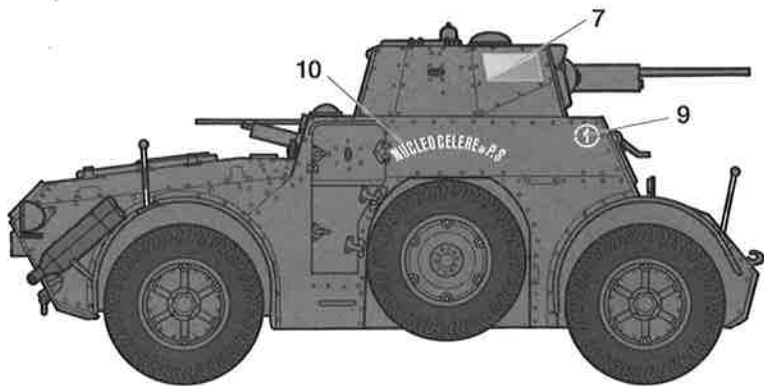
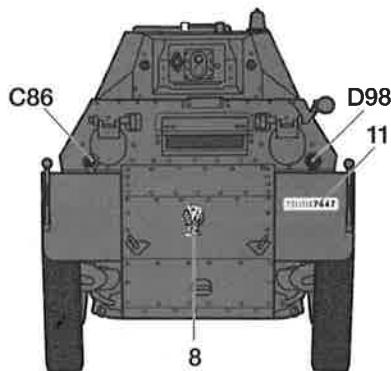
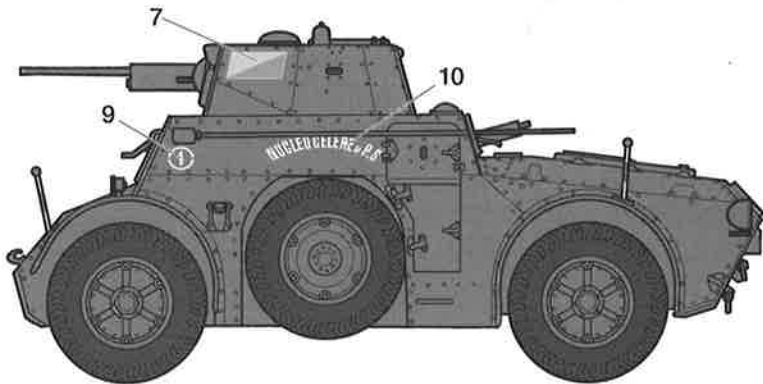
★このページの3タイプの車両の迷彩および鉄十字の位置は共通です。

★Camouflage pattern and position of iron cross is common to the above 3 vehicles.

★Das Muster des Tarnanstrichs und die Position des Balkenkreuzes sind bei allen 3 obigen Fahrzeugen gleich.

★Le schéma de camouflage et la position de la croix noire sont communs aux trois véhicules ci-dessus.

D イタリア州警察 保安機動部隊 イタリア 1950年代
Italian State Police Nucleo Celere di Pubblica Sicurezza Rome, Italy, 1950's



●この車輛は戦後イタリア州警察が使用したものです。スコップなどのOVAをはじめジェリカン、ラック、リヤのケースといった車外装備品はすべて取り外され、アンテナは単純な棒状のものに交換。また、車体前部にC86（ホーン）、D98（サイレン）が取り付けられていました。車体色は半ツヤの暗い赤、前後に4本あるフェンダーポールは赤と白で塗り分けられていました。別紙のカラー図を参考に塗装してください。

●This vehicle was used by the Italian State Police after WWII. Equipment such as shovel, jerry can, jerry can rack and rear case were removed. Also, the star antenna was changed to a rather ordinary rod antenna. Rear number plate is smaller than decal, so cut decal into size and apply with glue, without putting in water. The body was painted with semi gloss dark red. Attach C86 and D98 to front of body. Refer to the attached color sheet for painting 4 poles on front and rear fenders.

●Dieses Fahrzeug wurde nach dem WWII von der Italienischen Staatspolizei gefahren. Die Ausrüstung wie zum Beispiel Schaufel, Benzinkanister, Benzinkanisterhalterung und Heckgehäuse sind entfernt worden. Ebenfalls wurde die Sternantenne durch einen ziemlich einfachen Antennenstab ersetzt. Das hintere Nummernschild ist kleiner als der Dekoraufkleber, deshalb müssen Sie den Aufkleber auf die richtige Größe zuschneiden und mit Kleber befestigen, ohne dass er mit Wasser in Berührung kommt. Die Karosserie wurde mit Dunkelrot, seidenmatt lackiert. Die Sirene C86 und D98 vorne an der Karosserie anbringen. Beachten Sie belligierendes Farbblatt beim Lackieren der vier Stangen und der vorderen und hinteren Kotflügel.

●Ce véhicule était utilisé par la Police d'Etat Italienne après la 2^{ème} G.M. Les équipements tels la pelle, le jerry can et son rack et le caisson arrière étaient enlevés. L'antenne étoile fut remplacé par une antenne ordinaire. La plaque d'immatriculation arrière est plus petite que le decal. Découper le decal et le fixer avec de la colle sans le mettre dans l'eau. La carrosserie était rouge foncé satiné. Fixer C86 et D98 à l'avant du carrosserie. Se reporter au feuillet séparé pour décoration de 4 batons de garde-boue avant et arrière.

部品請求について

For Japanese use only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料（315円）をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/35 AB43 203(i)

ITEM 89697

★価格は予告なく変更となる場合があります。

部品名	価格	部品コード
A/パーツ	520円	0608005
B/パーツ (1枚)	520円	0608006
C/パーツ	1,000円	0608007
D/パーツ	420円	0608008
Z/パーツ	420円	0223033
タイヤ袋詰	350円	9808098
マーク	220円	9498020
説明図	320円	1058074
カラーガイド	170円	1258008

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 89697
0608005	・A Parts
0608006	・B Parts (1 pc.)
0608007	・C Parts
0608008	・D Parts
0223033	・Z Parts
9808098	・Tire Bag
9498020	・Decal
1058074	・Instructions
1258008	・Color Guide

1/35
MM
Military Miniature
www.tamiya.com